



Adiós Berta!

Le 3 mars 2016, en pleine session du Conseil des droits de l'homme à propos de la Résolution sur la protection des défenseurs DESC (droits économiques, sociaux et culturels), nous avons appris avec émotion l'assassinat de Berta Cáceres, défenseuse environnementale emblématique. Ce meurtre a provoqué un tollé international ! PBI s'est alors joint à d'autres organisations de la société civile présentes à Genève pour faire une déclaration orale appelant notamment à ce qu'une enquête sérieuse soit menée et inciter les missions diplomatiques à dénoncer publiquement l'assassinat.

Activités en Suisse

Événements

2016 a rimé avec anniversaire ! PBI célébrait en effet ses 35 ans d'existence et cela s'est traduit par deux événements à la fin de l'année.



LAUSANNE
Durant dix jours en novembre et dans le cadre d'une exposition photo, nous avons montré un aperçu de notre travail pour la paix dans nos différents projets de terrain. La soirée de vernissage a été l'occasion de remettre un prix pour leur courage à trois défenseurs des droits humains du Mexique et du Guatemala.



BÂLE
A Bâle, la célébration des 35 ans était prévue le 10 décembre, journée internationale des droits humains. Le temps fort de la soirée a été la remise de nos bouteilles PBI bleues à tous les anciens volontaires présents. C'est grâce à notre première campagne de crowdfunding que nous avons été en mesure de leur remettre ce « cadeau d'anniversaire ».

Notre bureau à Genève

2016 a été une année riche en visites de défenseuses et défenseurs des droits humains, puisque nous en avons accueilli pas moins de vingt-quatre en Suisse! Outre la venue habituelle d'activistes du Mexique, du Honduras, du Guatemala et de Colombie, nous avons eu le plaisir d'accueillir un défenseur kenyan pour la première fois depuis l'ouverture du projet. Gacheke Gachihii du Mathare Social Justice Centre a témoigné en avril de la criminalisation des activistes dans les bidonvilles de Nairobi. En outre, avec la situation particulièrement critique au Honduras suite à l'assassinat de la défenseuse Berta Cáceres, nous avons également apporté à Genève un soutien logistique et de plaidoyer à sept activistes du Honduras (voir encadré).
Le programme des défenseurs en visite en Suisse ? Des réunions avec des représentants des Nations Unies (en particulier du Haut-Commissariat aux droits de l'homme) ainsi qu'avec le Département fédéral des affaires étrangères, la participation à des événements publics organisés par PBI dans diverses villes suisses, des interviews avec les médias, des ateliers de sensibilisation dans les écoles ... et parfois, des moments de détente et quelques fondues !
Nous avons accompagné en juin, avec FIAN et la Plataforma Internacional Contra la Impunidad, une délégation de cinq Honduriens venus témoigner devant le Comité des Nations Unies pour les DESC

(droits économiques, sociaux et culturels) qui examinait alors le cas du Honduras : Donny Reyes d'Arcoiris, Irma Lemus de l'Observatorio Permanente de Derechos Humanos en el Aguán, Gaspar Sanchez du COPINH, Marlon Ochoa de FIAN Honduras et Carmen del Cid du Foro de Mujeres por la vida. L'occasion de sensibiliser à la thématique de la protection des défenseurs DESC au Honduras lors d'un événement public comptant avec la présence de Michel Forst, Rapporteur spécial des Nations Unies sur la situation des défenseurs des droits de l'homme, et de la Mission permanente de la Norvège. Lors du Conseil des droits de l'homme de septembre, un autre membre du COPINH, Francisco Javier Sánchez García, est venu exiger l'arrêt total du mégaprojet hydroélectrique Agua Zarca, contre lequel Berta luttait aussi. Cette visite a ensuite permis au COPINH d'être invité à participer officiellement au 5ème Forum des Nations Unies sur les entreprises et les droits humains, en novembre. C'est Laura Zuñiga Cáceres, l'une des filles de Berta, qui y a représenté l'organisation. PBI a co-organisé une session sur la situation des défenseurs en lutte contre des mégaprojets dans le domaine de l'industrie extractive et au cours duquel Laura Zuñiga Cáceres a dénoncé la situation des droits humains au Honduras et rappelé avec émotion le combat de sa mère.



PBI Suisse 2016

Chère lectrice, cher lecteur,

Nous sommes ravis de vous présenter un rapport annuel entièrement remanié ! Cette nouvelle version sera désormais unilingue et portera sur un thème ou un pays spécifique. Nous avons aussi décidé d'accorder plus de place aux volontaires suisses sur le terrain. Enfin, toute la ligne graphique reprend les standards du nouveau site international www.peacebrigades.org.

C'est à la Colombie et à son actualité historique que nous dédions ce rapport. Découvrez comment notre ancienne volontaire Tanja Vultier a vécu les événements de l'intérieur.

2016 a vu une augmentation du nombre de défenseurs et défenseuses des droits humains en visite en Suisse, notamment dans le but de s'exprimer devant le Haut-Commissariat des Nations Unies aux droits de l'homme. Grâce à notre bureau à Genève, nous sommes toujours en mesure de les accompagner de la meilleure manière qui soit.

A vous qui nous lisez, nous vous sommes reconnaissants à plus d'un égard. A tous nos donateurs et donatrices, ainsi qu'à ceux qui nous ont aidés et soutenus, nous vous remercions pour votre confiance et pour votre appui. En 2016 et notamment grâce à un legs, nous avons été en mesure d'accomplir beaucoup plus. En choisissant de faire un legs à PBI, vous inscrivez vos convictions et votre solidarité dans la durée, n'hésitez pas à nous contacter pour en discuter.

Nous vous souhaitons une excellente lecture !

La paix en direct

par TANJA VULTIER

C'était le 24 août 2016. Marcela, une amie colombienne, m'avait demandé si je voulais l'accompagner au Parque de los Hippies à Bogotá. C'est là qu'après quatre ans, la fin des négociations de paix allait être retransmise en direct. Difficile pour moi d'y croire car cette conclusion, déjà annoncée à plusieurs reprises, avait été reportée à chaque fois. Depuis quelques semaines, on entendait des rumeurs sur ces dialogues de paix : ils seraient bloqués sur un point délicat ou pire, ils pourraient être rompus. Et tout d'un coup, je me suis retrouvée, moi Tanja, volontaire suisse, au milieu d'une foule euphorique ! Autour de moi, des Colombiens et des Colombiennes brandissaient le drapeau national, des affiches portant le mot « PAZ » ou encore des photos de proches disparus ou assassinés. Soudain, ces milliers de paires d'yeux se sont tournées vers un immense écran où venaient d'apparaître les deux négociateurs principaux, Humberto de la Calle (gouvernement) et Iván Márquez (FARC), pour annoncer la signature de l'accord. Et soudain, ce fut l'allégresse ! Embrassades, pleurs, cris de joie ... et moi au milieu. J'avais l'impression irréaliste de vivre un moment historique même si en tant que Suisse je me sentais un peu décalée, tout en étant au centre de cette liesse. De par mon travail auprès de PBI, j'ai toujours été en contact avec les événements dans les zones de conflits. J'ai donc directement partagé les inquiétudes, les peurs, les joies et l'engagement quotidien pour la paix de nombreux Colombiens et Colombiennes. Après avoir vécu 50 ans de conflit, j'imaginais bien quelle portée pouvait avoir un tel moment pour eux. La plupart d'entre eux sont venus au monde pendant ce conflit et beaucoup sont des victimes ou connaissent des victimes de cette guerre. Comme Marcela l'a si bien résumé : **« Jamais je n'aurais pensé vivre cet instant ! Il nous reste encore beaucoup à faire, mais nous allons y arriver. »**

Lutte pour des régions historiquement contrôlées par les FARC

Après l'euphorie du début, il est rapidement devenu clair que la mise en œuvre des accords de paix allait devoir surmonter plusieurs grands défis. Déjà en septembre 2015, après trois ans et demi de

Sensibilisation en chiffres

- 6 Séances d'info (à Zurich, Berne, Lausanne et Genève)
- 2 Weekends de formation pour les personnes intéressées à s'engager sur le terrain (à Fribourg et à Soleure)
- 2 Publications : Facing Peace, 1 Rapport annuel, 1 Brochure d'information, 8 E-Newsletter
- 14 Ateliers dans les écoles (L'un de ces ateliers a bénéficié de la présence d'un défenseur des droits humains) 227 Nombre d'élèves

Bureau de Genève en chiffres

- 11 Réunions avec le corps diplomatique
- 45 Réunions avec des représentants des Nations Unies
- 32 Réunions avec des ONG nationales et internationales
- 24 Défenseurs des droits humains venus en Suisse

MERCI

Au nom des défenseuses et défenseurs des droits humains nous vous remercions chaleureusement pour votre précieux soutien en 2016 !

- | | | |
|---|---|--|
| <p>INSTITUTIONS PUBLIQUES
Délégation Genève Ville Solidaire (DGVS)
Eidgenössisches Departement für auswärtige Angelegenheiten
Einwohnergemeinde Riehen
Service de la solidarité internationale (SSI)
FEDEVACO
Finanzdepartement des Kantons Luzern
Fribourg-Solidaire
Kanton Basel-Stadt</p> <p>FONDACTIONS
Berti Wicke-Stiftung
Dr. Jenö Staehelin Stiftung
Fondation Smartpeace
Maya Behn-Eschenburg Stiftung
Stiftung Temperatio
Terra 21 Foundation</p> <p>ENTREPRISES
Hofstetter Holding AG
LUSH Switzerland AG</p> | <p>EGLISES
Ev.-ref. Gesamtkirchgemeinde Bern
Ev.-ref. Kirche Bern-Jura-Solothurn
Ev.-ref. Kirche des Kantons Freiburg
Ev.-ref. Kirche des Kantons St. Gallen
Ev.-ref. Kirche Hochdorf
Ev.-ref. Kirche Kriens
Ev.-ref. Kirche Oetwil am See
Ev.-ref. Kirche Schwarzenburg
Ev.-ref. Kirche Zug
Ev.-ref. Kirchgemeinde Arch
Ev.-ref. Kirchgemeinde Balgach
Ev.-ref. Kirchgemeinde Bern-Paulus
Ev.-ref. Kirchgemeinde Cordast
Ev.-ref. Kirchgemeinde Gsteig-Interlaken
Ev.-ref. Kirchgemeinde Heiliggeist Bern
Stiftung Temperatio
Terra 21 Foundation</p> | <p>Ev.-ref. Kirchgemeinde Solothurn
Ev.-ref. Kirchgemeinde St. Gallen Tablat
Ev.-ref. Kirchgemeinde Steffisburg
Ev.-ref. Kirchgemeinde Töss
Ev.-ref. Kirchgemeinde Wallisellen
Ev.-ref. Kirchgemeinde Windisch
Ev.-ref. Kirchgemeinde Zollikofen
Parrisse catholique romaine de Bienne et environs
Parrisse catholique romaine de Payerne-Corcelles
Parrisse de Surpière
Röm.-kath. Gesamtkirchgemeinde Bern und Umgebung
Röm.-kath. Pfarramt Ebikon
Röm.-kath. Pfarramt St. Josef Gstaad
Röm.-kath. Pfarramt St. Marien Basel
Röm.-kath. Pfarramt St. Martin Worb
Röm.-kath. Pfarrei Heilig Kreuz Lachen
Röm.-kath. Pfarrei Heiliggeist Basel
Röm.-kath. Pfarrei Heiligkreuz Chur
Röm.-kath. Pfarrei Pieterlen
Röm.-kath. Pfarrei Romanshorn
Röm.-kath. Pfarrei St. Anton Basel
Röm.-kath. Pfarrei St. Anton Luzern
Röm.-kath. Pfarrei St. Martin Schwyz
Schweizerischer Evangelischer Kirchenbund (SEK-FEPS)</p> |
|---|---|--|

Un grand merci également à vous, donateurs et donatrices privés !
Chaque contribution nous aide à protéger les défenseuses et défenseurs des droits humains.

Pas à pas vers la paix et les droits humains – grâce à vous !

Soutenez-nous de plusieurs manières :

- Faites un don ponctuel ou régulier
- Devenez membre et participez à notre vie associative (100.-)
- Parrainez un atelier dans une école (200.-)
- Pensez à nous pour un legs

Compte bancaire:
17-519476-6
IBAN: CH21 0900 0000 1751 9476 6



Peace Brigades International PBI Suisse
Gutenbergstrasse 35, 3000 Berne
Téléphone 031 372 44 44, E-mail: info@peacebrigades.ch

Impressum Peace Brigades International – Schweiz/Suisse
Lectorat : Céline Pellissier, Iris Wolfisberg
Rédaction : Tanja Vultier, Ruth Wiedemann, Nuria Frey, Andrea Nagel, Manon Yard
Traduction : Céline Pellissier, Iris Wolfisberg; Photos : PBI Suisse et PBI Colombie
Graphisme : Christian Jaberg; Impression : Paul Bütlinger AG; Tirage : 1600 en allemand, 600 en français

Volontaires sur le terrain

HONDURAS
NURIA FREY, BS, 12/15–12/16

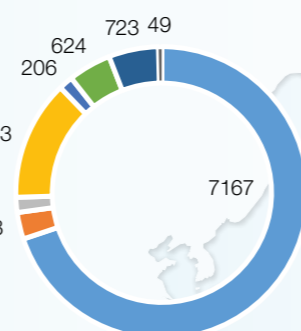
MEXIQUE
SARAH BURGESS, BE, depuis 11/16
CYRILL WUNDERLIN, BS, depuis 9/16
ZAIDA HAENER, ZH, depuis 6/16

GUATEMALA
CORSIN BLUMENTHAL, GR, 2/16–2/17
MARCO BAUMGARTNER, AG, 8/15–8/16

COLOMBIE
TANJA VULTIER, BS, 2/15–9/16
EDUARDO ACOSTA, BS, 2/15–8/16
LISA STALDER, BE, depuis 11/16

Heures bénévoles

- Volontaires sur le terrain
- Travail pour l'organisation
- Suivi des volontaires
- Communication
- Plaidoyer
- Administration
- Recherche de fonds
- International



Personnel

BUREAU :
ANDREA NAGEL
 Directrice
KATIA AEBY
 Sensibilisation et suivi des volontaires
MANON YARD
 Coordinatrice plaidoyer Genève
CÉLINE PELLISSIER
 Communication et recherche de fonds Romandie
ANNA MANCONI
 Communication et recherche de fonds Suisse allemande

VOLONTAIRE AVEC UN CONTRAT DE RETOUR DE 100 HEURES :
MARCO BAUMGARTNER
 COMPTABLE BÉNÉVOLE :
EVELINE THÜLER
 ADMINISTRATRICES
 BÉNÉVOLES DES DONS :
CORINNE STETTLER
BETTINA STAUFFER

Comité national

THERESE FEHLMANN
 Présidence et finances
SIBYLLE GANZ-KOECHLIN
 Ressources humaines
MARTINA BLASER
SIMONE GESSLER
NADIA GRABER
BERNARD MARKS
SEBASTIAN JUSTINIANO
 Membres

Stagiaires

SARAH BÜHLER
SHIRIN FALLAHPOUR
ANDREA GLANZMANN
LUZIA GYSIN
JEANNINE KÄSER
VÉRONIQUE RODRIGUEZ
LISA STALDER
RAPHAËLE STRAHM
ALYSSIA TALON
RUTH WIEDEMANN
CYRILL WUNDERLIN



PBI HONDURAS : UN TRISTE BILAN

par NURIA FREY

Du point de vue des droits humains, 2016 fut une année difficile au Honduras. Début mars, Berta Cáceres, défenseuse autochtone des droits humains et lauréate 2015 du Prix Goldman pour l'environnement, a été assassinée chez elle. Le monde entier a été choqué. En effet, personne ne s'attendait à ce que les agresseurs aillent aussi loin et tuent une activiste reconnue. Le jour du meurtre et les semaines suivantes ont représenté les moments les plus difficiles de mon engagement. Pendant toute cette période, le téléphone nous semblait être une bombe à retardement. A chaque fois qu'il sonnait, nous craignons le pire.

Nous avons accompagné deux DDH à l'enterrement de Berta et nous sommes engagés en faveur de l'activiste mexicain témoin du meurtre, qui était détenu illégalement au Honduras. Bien sûr, à un moment donné, la question s'est posée : quelle est l'efficacité réelle de PBI au Honduras, si les coupables ne sont pas freinés par la notoriété d'une activiste et que la pression internationale, qui a été exercée sur les institutions nationales suite au meurtre de Berta, ne semble plus avoir de réel impact ? Cependant, les discussions avec les organisations accompagnées et l'augmentation des demandes d'accompagnement de la part de DDH menacés démontrent que le travail de PBI reste nécessaire et a un effet concret. Depuis la mort de Berta, PBI accompagne aussi son organisation, le Consejo Cívico de Organizaciones Populares e Indígenas de Honduras (COPINH). Ses membres et toutes les autres personnes accompagnées par PBI peuvent ainsi poursuivre leurs activités de manière plus sûre.

« Après cette année difficile, notre devoir est plus clair que jamais : représenter la communauté internationale et accompagner ».

Rapport financier



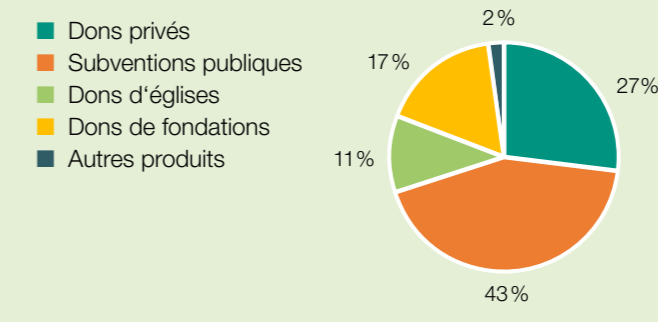
BILAN AU 31 DÉCEMBRE

	2016 CHF	2015 CHF
ACTIFS		
Actifs circulants	224 236.78	201 382.13
Actifs immobilisés	20 424.02	30 721.35
TOTAL DE L'ACTIF	244 660.80	232 103.48
PASSIFS		
Fonds étrangers	155 676.79	138 694.20
TOTAL CAPITAL DE FONDS AFFECTÉS	0.00	0.00
Fonds de projets suisses	35 525.30	33 186.22
Fonds libre	3 880.69	10 000.00
Capital réalisé libre	3 223.06	2 102.09
Fonds réserve	47 000.00	47 000.00
Résultat d'exploitation	-645.04	1 120.97
TOTAL FONDS PROPRES	88 984.01	93 409.28
TOTAL PASSIFS	244 660.80	232 103.48

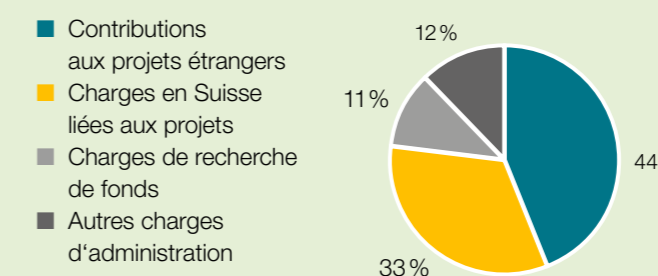
COMPTE D'EXPLOITATION

	2016 CHF	2015 CHF
PRODUITS		
Dons privés	173 479.01	153 741.38
Subventions publiques	280 017.40	240 424.54
Dons d'églises	71 761.40	63 940.95
Dons de fondations	107 805.74	117 436.45
Dons d'entreprises	650.00	1 350.00
Autres produits	9 842.82	12 644.82
TOTAL DES PRODUITS	643 556.37	589 538.14
CONTRIBUTIONS AUX PROJETS ÉTRANGERS		
Guatemala	-45 129.20	-52 481.80
Honduras	-62 370.00	-43 715.00
Mexique	-77 634.44	-21 525.00
Colombie	-62 910.00	-80 766.90
Indonésie	0.00	0.00
Kenya	-16 889.08	-11 346.68
Fonds commun	-18 000.00	-20 000.00
TOTAL CONTRIBUTIONS AUX PROJETS ÉTRANGERS	-282 932.72	-229 835.38
CHARGES EN SUISSE		
Frais de personnel	-260 795.49	-249 710.64
Volontaires	-4 706.40	-4 571.10
Plaidoyer	-10 117.74	-5 206.94
Projets suisses	-7 316.90	-10 488.06
Communication	-22 056.32	-22 705.71
Frais de locaux	-26 750.91	-28 303.95
Frais de bureau et d'administration	-16 905.00	-18 776.35
Amortissements	-12 634.53	-26 689.25
Autres charges	-3 409.96	-3 001.10
TOTAL CHARGES EN SUISSE	-364 693.25	-369 453.10
TOTAL CHARGES	-647 625.97	-599 288.48
Résultat d'exploitation avant intérêts	-4 069.60	-9 750.34
Produits financiers	26.40	80.10
Charges financières	-382.07	-400.95
Résultat d'exploitation avant résultat de fonds	-4 425.27	-10 071.19
Affectation Fonds DDC projet Honduras	0.00	3 600.00
Résultat d'exploitation avant modifications des fonds propres	-4 425.27	-6 471.19
Attribution Fonds de projets suisses	-48 820.48	0.00
Attribution Fonds libre	0.00	-6 000.00
Affectation Fonds de projets suisses	46 481.40	13 592.16
Affectation Fonds libre	6 119.31	0.00
RÉSULTAT DE L'EXERCICE	-645.04	1 120.97

Produit 2016



Charges 2016



Suite de La Paix en direct

négociations entre le gouvernement et les FARC, un déplacement manifeste des positions de force avait eu lieu dans plusieurs régions rurales. Divers groupements armés – des groupes néo-paramilitaires et la deuxième guérilla du pays, l'ELN (Ejército de Liberación Nacional) – avaient commencé à se positionner dans des régions contrôlées par les FARC afin de pouvoir s'en emparer en cas de retrait de ces derniers. Plusieurs affrontements avaient éclaté entre les différents groupes armés et les forces de sécurité étatiques afin de gagner de l'influence dans ces régions, le tout aux dépens de la population civile.

Situation des défenseurs et défenseuses des droits humains en Colombie

Malgré les avancées des négociations de paix officielles, l'année 2016 a connu une hausse du nombre d'actes de violence : le mouvement « Somos Defensores » a comptabilisé 80 assassinats de défenseurs et défenseuses des droits humains (DDH) l'an dernier. **Au moins 31 de ces meurtres ont été perpétrés après l'entrée en vigueur du cessez-le-feu définitif et bilatéral le 29 août 2016 et 15 autres ont été commis durant les 50 premiers jours de la mise en œuvre des accords de paix le 1er décembre 2016.** Face à l'instabilité de la situation politique, PBI Colombie réfléchit depuis quelques temps déjà au rôle à adopter à l'avenir. Pour ce faire, ils ont mené plusieurs discussions intensives avec les personnes accompa-

gnées. Il est rapidement devenu évident que la protection des DDH, des organisations et des communautés allait rester une activité primordiale pour PBI Colombie. Tous les interlocuteurs ont indiqué qu'ils auraient encore besoin de ce soutien longtemps après la signature des accords de paix et beaucoup d'entre eux ont exprimé des craintes quant à leur propre sécurité durant la phase post-conflit. Une inquiétude légitime car, dans d'autres pays comme le Guatemala ou le Salvador, la violence contre les activistes a brusquement augmenté suite aux accords de paix. PBI Colombie a donc décidé pour l'instant de maintenir une présence sur place et de continuer à fournir un accompagnement physique et politique aux DDH pour qu'ils puissent travailler à une paix juste et durable.

Perspectives d'avenir

Au sein de PBI, nous sommes convaincus que ce n'est pas le moment de détourner le regard de la Colombie. Même si, officiellement, la paix règne déjà dans le pays, les statistiques liées aux violences montrent clairement que le chemin vers une société en paix reste long et difficile. Les organisations locales, les DDH et les communautés ont actuellement besoin – peut-être même plus que jamais – de la pleine attention du monde. 2016 reste, sans aucun doute, une année à célébrer. Mais c'est maintenant que débute le travail des DDH et de tous les Colombiens et Colombiennes, comme l'avait mentionné Marcela ce fameux 24 août à Bogotá. Et PBI va continuer à les accompagner sur ce chemin.



63
2015: 63 défenseurs et défenseuses des droits humains assassinés

80
2016: 80 défenseurs et défenseuses des droits humains assassinés

LEONARDO VILLANAZAR

La révision des comptes de PBI Suisse est faite en respect des recommandations de l'organe de révision (Swiss GAAP FER) et correspond aux objectifs de la Fondation ZEWO. Le survol des comptes reproduit ici est un regroupement de l'exercice annuel révisé. Les comptes annuels détaillés peuvent être consultés auprès de PBI Suisse ou sur notre site web. Les comptes ont été révisés par Treuhänderbüro TIS GmbH le 20.3.2017.